



# Recolección de ARTICULOS VOLUMINOSOS Ofrecido Para APARTAMENTOS Hoy!

El 3 de agosto de 2007, el consejo Municipal de la Ciudad de Los Angeles (de acuerdo con el Alcalde Antonio Villaraigosa) votó por unanimidad para expandir el Programa de Recolección de Artículos Voluminosos del Departamento de Obras Públicas Agencia de Saneamiento **para incluir a los inquilinos y dueños de edificios de apartamentos de cinco o más unidades.** Si vive en la Ciudad de Los Angeles y tiene algún artículo voluminoso, solamente necesita programar una cita para que se lo vengán a recoger.

#### Para hacer su cita:

Envíe un correo electrónico a [SAN.CallCenter@LACity.org](mailto:SAN.CallCenter@LACity.org) o llame a la línea informativa **3-1-1** o 800-773-2489, lunes a viernes, entre las 7:30 a.m. y 4:45 p.m.

**Por favor:** Cuando haga su cita, tenga una lista preparada de los artículos que quiere que le recojan.

**Recogemos:** muebles, colchón, electrodomésticos, e u otros electrónicos como televisores, computadoras, etc.

**NO recogemos:** partes de automóvil, llantas usadas, desechos de construcción, aparatos o muebles comerciales, cartón, recortes de jardín y desechos domésticos tóxicos como pintura, productos de jardinería, productos de belleza, focos fluorescentes, etc. **Para información sobre como deshacerse de estos artículos, por favor llame a la línea informativa 3-1-1** o visítenos en el sitio en la red [www.lacity.org/SAN/index.htm](http://www.lacity.org/SAN/index.htm)

El Departamento de Obras Públicas Agencia de Saneamiento le trae este servicio. **No hay ningún costo adicional** por este servicio. Este servicio es financiado por **una cuota nominal que es incluida en su factura del Departamento de Agua y Energía (DWP)** de acuerdo a lo siguiente:

Multi-Family Bulky Item Fee (BIF)	Cada Mes	Cada Año
<b>Dueños de Apartamentos</b> Por Unidad	\$0.64	\$7.68
Inquilinos de Apartamentos: <b>Residentes</b>	\$0.64	\$7.68
<b>Dueños de Apartamentos</b> Por Unidad Medidor Principal	\$1.11	\$13.32
Inquilinos de Apartamentos <b>Califica por Bajo Ingreso</b>	\$0.44	\$5.28
Inquilinos de Apartamentos <b>Ciente Lifeline de DWP</b>	Exento	Exento

**Aviso:** Tal como determinado por el Departamento de Obras Públicas Agencia de Saneamiento, ciertos edificios grandes de apartamentos pueden calificar para una exención a las cuotas arriba.

**Llame a la línea informativa 3-1-1** o **800-773-2489**, lunes a viernes, entre las 7:30 a.m. y 4:45 p.m. o envíe un correo electrónico a [SAN.CallCenter@LACity.org](mailto:SAN.CallCenter@LACity.org)

**Código Municipal de la Ciudad de Los Angeles 66.25**  
Abandonar artículos voluminosos en la acera o en la calle es **ILEGAL.**  
**La multa por despojo ilegal es \$1,000.**

En relación con el Artículo II del Acto de Americanos con Incapacidades, la Ciudad de Los Angeles no discrimina en base de incapacidad física, y si usted lo pide, la Ciudad proveerá en un nivel razonable, igual acceso a sus programas, servicios y actividades.

## Preguntas y Respuestas Comunes

### 1. ¿Cómo puedo programar una cita?

Llame al **3-1-1** o **1-800-773-2489** y el operador del teléfono directo del servicio al cliente le dará la fecha y la hora de la recolección.

### 2. ¿Cuánto me costará para que recojan los artículos voluminosos?

No habrá cargos adicionales.

### 3. ¿Cuántas veces al año puedo llamar para la recolección de artículos voluminosos?

¡No hay límite al número de veces que puede solicitar este servicio!

### 4. ¿Cuántos artículos puedo desechar en un día?

No hay límite al número de artículos.

### 5. Deseo disponer de mi televisor o computadora vieja. ¿Podrá el equipo de recolección recoger eso?

Sí, los televisores y computadoras se consideran e-waste y serán recogidas al bordillo de la calle.

### 6. ¿Dónde pongo los artículos voluminosos para la recolección?

Los artículos voluminosos se deben poner al bordillo de la calle la tarde antes del día de la recolección.

### 7. ¿A que hora puedo poner los artículos voluminosos afuera para la recolección?

Los artículos pueden ser sacados no antes de las 6:00 p.m. la noche antes del día de la recolección, y no más tarde de las 6:00 a.m., la mañana el día de la cita.

### 8. ¿Puede la ciudad entrar a mi apartamento y remover los artículos voluminosos?

No.

### 9. ¿Me penalizarán si llamo para que un artículo sea recogido y aparecen los artículos adicionales la mañana de la recolección?

No, pero le ayuda al equipo de recolección saber lo que recogerán antes de tiempo.

### 10. ¿Qué sucede si alguien toma el artículo que he puesto afuera para recolección antes de que la Ciudad llegue para recogerlo?

Si la necesidad del servicio cambia, por favor llame para cancelar.

### 11. ¿Puede la Ciudad recoger otros artículos como pintura?

No. La pintura se considera un desecho doméstico tóxico y se debe llevar a uno de nuestros Centros S.A.F.E. para que sea eliminado de manera apropiada.

### 12. Acabo de remodelar mi cuarto de baño o cocina. ¿Puedo poner afuera los desechos de la construcción para recolección de artículos voluminosos?

No. Los equipos del artículo voluminoso recogerán solamente los muebles y electrodomésticos. Los desechos de construcción se deben eliminar correctamente, como poniéndolo en un contenedor de basura de construcción.

### 13. ¿Si alguien descarga un sofá afuera en el bordillo de la calle, puedo llamar para la recolección?

Sí.

### 14. ¿Puede la Ciudad proveer la recolección de artículos voluminosos de lotes vacantes?

Sí. Artículos tales como muebles y electrodomésticos se pueden recoger de lotes vacantes. Simplemente llame a nuestro teléfono directo y proporcione la dirección del lote vacante o el domicilio más cercano al lote vacante para la recolección.